

STATE TRADING

Notifications Pursuant to Article XVII:4(a)

In accordance with the Decision of the CONTRACTING PARTIES taken at the twentieth session (BISD, Eleventh Supplement, page 58) contracting parties should submit every third year, new and full responses to the questionnaire on State trading (BISD, Ninth Supplement, pages 184-5) and bring these notifications up to date in the intervening years.

Contracting parties which presented full notifications in 1984 (L/5601 and addenda) are therefore invited to submit notifications of the changes which have occurred in their State-trading measures since their full notifications. Other contracting parties are invited to submit new and full responses to the questionnaire.

COMMERCE D'ETAT

Notifications conformément à l'article XVII:4 a)

Conformément à la Décision prise par les PARTIES CONTRACTANTES à leur vingtième session (IBDD, Supplément n° 11, page 59), les parties contractantes doivent présenter tous les trois ans de nouvelles notifications complètes en réponse au questionnaire concernant le commerce d'Etat (IBDD, Supplément n° 9, page 184) et remettre ces notifications à jour dans les années intercalaires.

Les parties contractantes qui ont présenté des notifications complètes en 1984 (L/5601 et addenda) sont par conséquent invitées à notifier les modifications apportées à leur régime de commerce d'Etat depuis l'envoi de ces notifications. Les autres parties contractantes sont invitées à présenter de nouvelles notifications complètes en réponse au questionnaire.

COMERCIO DE ESTADO

Notificaciones conforme al párrafo 4 a) del artículo XVII

De conformidad con la Decisión adoptada por las PARTES CONTRATANTES en su vigésimo período de sesiones (IBDD, Undécimo Suplemento, página 60) las partes contratantes deben presentar cada tres años nuevas respuestas completas al cuestionario sobre el comercio de Estado (IBDD, Noveno Suplemento, páginas 197 y 198) y ponerlas al día anualmente en el interin.

Se invita, por consiguiente, a las partes contratantes que presentaron notificaciones completas en 1984 (L/5601 y adiciones) a notificar las modificaciones introducidas en sus medidas de comercio de Estado con posterioridad a sus notificaciones completas. Se invita a las demás partes contratantes a presentar nuevas respuestas completas al cuestionario.